

## 【月刊ホテル旅館 2020年4月号】目次

### 《特集》独自のコンセプトを追求！ 観光新時代を拓くニュータイプ旅館

湯河原の小規模旅館が手掛けた離れ2棟本館1棟、全5室の“海鮮オーベルジュ”  
BOSCAGE Kariya（神奈川県・奥湯河原温泉）

“さざなみ”の音を楽しむための設計・サービスを構築した小規模高級旅館  
さざね（千葉県・安房温泉）

洞爺湖との一体感が味わえる北海道随一の開放的な造り  
ザ・レイクスweet湖の栖（北海道・洞爺湖温泉）

日本最古の港町に誕生。築100余年の町家を改修した宿泊施設  
潮待ちホテル 櫓屋（広島県・鞆の浦温泉）

### SPECIAL TOPICS

IHGのライフスタイル・ブティックホテルが日本初上陸  
「ホテルインディゴ強羅箱根」の全容

#### 〈緊急インタビュー〉

#### 「新型コロナウイルス対策の現状」

- ① 一般社団法人 日本旅館協会会長 北原茂樹氏  
「政府与党への陳情活動を通じ、緊急融資を中心とした早急な制度構築に邁進」
- ② 全国旅館ホテル生活衛生同業組合連合会会長 多田計介氏  
「青年部によるスピード感のある情報収集を実施。衛生管理の徹底指導も開始」

#### 寄稿

「旅館・ホテルのCM（コンストラクション・マネジメント）を考える  
～高松センチュリーホテルの事例を通じて～」

建築家 石川雅英

## TOP INTERVIEW

プリファード ホテルズ&リゾーツ取締役社長 ミシェル・ウッドリー氏  
「小規模かつユニークな宿泊体験を提供する高級旅館の開拓を進めます」

## FOCUS ON

南紀白浜・田辺魅力発信プロジェクトチームが開催！  
「南紀白浜&田辺 満喫旅」

## REGULAR

諸国ホテル漫遊記～上海編 関根虎洸  
「上海マフィアのホテルを巡る～ツアーズ ソーホー ガーデン ホテル」

### 宿泊施設の収益向上・改善に向けた

レベニューマネジメントのポイントと実践\_\_#2 (株)プロレド・パートナーズ  
「レベニューマネジメントのポイントと導入に向けた準備」

歴史を彩ったホテル、その物語\_\_#31 富田昭次  
「観光立国への目覚め（前編）」

考える旅人\_\_#95 山口由美  
「新型コロナウイルスと観光業」

### 今月の小規模店

名栗温泉 大松閣（埼玉県・飯能市）  
あつぎ飯山温泉 元湯旅館（神奈川県・飯山湯泉）

ホテルルームのお伽話\_\_#349 井村日登美  
「試練！ 乗り越えるしかない」

ホテル旅館の用語解説\_\_#489 岡本伸之＋事典製作委員会  
インダストリー4.0  
スマートツーリズム

コーネル・ホスピタリティ・クォーターリー誌から

監訳・原 忠之

エスニック料理店の現地語表記メニューと

英語表記メニューへのそれぞれの消費者反応

Consumer Response to Authentic-Language Versus

English Language Menu Labeling in Ethnic Dining

## INFORMATION DESK

今月のホテルニュース

今月の旅館ニュース

北海道／東北／関東／甲信越・東海／京阪神

関西・北陸／中国・四国／九州・沖縄

世界ホテル事情通信 …後藤克洋

「外の食事」はこうなってる …氷川恭介

東京ホテルウォッチング …北 英介

お客の言い分～Silent Majority …和田 一

LGBTツーリズムの現状 …小泉伸太郎

ホテル旅館、デザインのかげら …石川雅英

アメリカ便り …岩本蘭子

アメリカ世相余談

今月のホテルイベント

柴田書店出版案内

広告索引

製品情報

バックナンバー

次号予告／チェックアウト